

20 LAT SAMORZĄDOWEJ GMINY TERESIN



Samorządowe dwudziestolecie

W dwudziątą rocznicę pierwszych demokratycznych wyborów samorządowych miała się odbyć w Teresinie uroczysta sesja Rady Gminy. Jednak z uwagi na sytuację powodziową w kraju jak i liczne podtopienia w gminie Teresin zdecydowano się ograniczyć obchody do Mszy św. w Bazylice w Niepokalanowie.

Mszę św. w intencji Gminy koncelebrował Proboszcz **o. Andrzej Kuśmierski**, który pogratulował i podziękował samorządowcom za codzienny trud pracy na rzecz mieszkańców

na przestrzeni ostatniego dwudziestolecia. Nawiązał przy tym do postaci św. o. Maksymiliana Kolbe, który „wszystko co czynił na tej niepokalanowskiej ziemi, czynił dla dobra drugiego człowieka. Dziś również powinien stanowić wzorzec dla wybranych przez lud samorządowców”.

W uroczystej Mszy św. udział wzięły obecne władze Gminy Teresin, radni, sołtysi jak i przedstawiciele byłych teresińskich działaczy samorządowych. Nie zabrakło pocztów sztandarowych z gminnych placówek oświa-

towych, dyrektorów szkół, przedstawicieli jednostek organizacyjnych gminy oraz licznie zebranych parafian. Nie było strażaków, ale oni w tym czasie nieśli nieodzowną pomoc w zalanych gospodarstwach na terenie gminy. Poza aktualnie sprawującym władzę wójtem **Markiem Olechowskim**, zauważyliśmy także byłego wójta **Andrzeja Guzika**, byłego wicewójta **Jacka Chojnackiego** i wielu innych gości, którzy swoją pracą przez lata kształtowali rozwój gminy Teresin.

/red/





20 LAT SAMORZĄDOWEJ GMINY TERESIN

W dniu 8 marca 1990 roku Sejm RP przyjął ustawę o samorządzie terytorialnym. Jednocześnie przyjęto ordynację wyborczą, według której 27 maja tego samego roku odbyły się wybory do Rad Gmin I kadencji. Zlikwidowane zostały Rady Narodowe i nastąpiło uwłaszczenie gmin

przez przejście majątku państwowego, którego od tej pory jedynym właścicielem stały się gminy.

Rozpoczął się proces budowania Polski obywatelskiej w której wspólnota samorządowa zaczęła autonomicznie decydować o zaspokajaniu potrzeb miejscowych społeczności i kierunkach rozwoju gmin, a demokratycznie wybrane Rady Gmin stały się organem stanowiącym



i kontrolnym samorządu terytorialnego. Od tej pory mieszkańcy lokalnych społeczności zaczęli mieć autentyczny i bezpośredni wpływ na to, co się dzieje w ich miejscowościach, mogli wybrać swoich przedstawicieli do Rady Gminy obdarzając zaufaniem kandydata, którego program wyborczy był im bliski.

Dzień 27 maja 1990 roku rozpoczął potężne zmiany ustrojowe Polski i tworzenie III RP. To w gminach – samorządach lokalnych buduje Polskę taką, jaką widzą ją nasi mieszkańcy.

Pierwsze samorządowe wybory w Gminie Teresin zadecydowały o mandatach 22 radnych, z których największa ilość – 17, wywodziło się z Komitetu Obywatelskiego „Solidarność”. Pierwszym przewodniczącym Rady Gminy Teresin został Pan **Mirosław Parol**, natomiast na stanowisko wójta Gminy Teresin powołano Pana Tomasza Wardziaka.

Przewodniczący rady, radni oraz wójt Gminy w I kadencji musieli sprostać wielkim wyzwaniom w tworzeniu teresińskiego samorządu. Do nich należała organizacja prac Urzędu Gminy w nowej, demokratycznej rzeczywistości, tworzenie podwalin dla działalności rad i wójtów następnych kadencji.

Gmina została obciążona odpowiedzialnością za gminną oświatę, poprawę stanu technicznego szkół, opiekę zdrowotną nad mieszkańcami, bezpieczeństwo i porządek publiczny, budowę wodociągów, budowę i modernizację dróg. W pierwszej kadencji rozpoczęła się telefonizacja naszej Gminy oraz prace związane z rozbudową oczyszczalni ścieków w Granicach i sieci kanalizacyjnej. Do tego należy dodać wiele prac wykonanych w zakresie rozbudowy sieci energetycznej, oświetleniowej oraz prac organizacyjnych z zakresu kultury i sportu. Opracowano ogólny plan zagospodarowania przestrzennego, dający podstawy do dalszego działania następnych samorządów w tym zakresie.

Podziękowania radnym i Zarządowi Gminy I kadencji należą się tym bardziej, że dysponowali oni skromnym budżetem gminnym, który łącznie za lata 1991 – 1994 wynosił niewiele ponad 8 milionów złotych. W ciągu 20 samorządowych lat Teresina nasze dochody wzrosły ponad 40-krotnie. Oczywiście zawarta jest w tym subwencja budżetowa na utrzymanie 6 gminnych szkół. Na koniec poszczególnych kadencji budżet Gminy Teresin kształtował się następująco:

1994r 4.362.354 zł
1998r 10.314.504 zł
2002r 17.315.526 zł

2006r 28.931.447 zł

2010r – plan 49.668.551 zł

Pierwsza kadencja Rady Gminy zakończyła się w 1994 roku. Kolejnymi przewodniczącymi rady byli: Pan **Tadeusz Szymańczak** (1994 – 1996), Pan **Wiesław Domagalski** (1996 – 1998), Pan **Marek Jaworski** (1998 – 2002), Pan **Tadeusz Olechowski** (2002 – 2006) i obecnie Pan **Bogdan Linard** (2006 – 2010). Na stanowisku wójta kolejno zasiadali: Pan **Aleksander Polowczyk** (1992 – 1993), Pan **Andrzej Guzik** (1993 – 1998), Pan **Szymon Ziółkowski** (2002 – 2004) i moja osoba (1998 – 2002; 2005 – 2010). Do 2002 roku wójtowie byli wybierani przez radę i przewodniczyli kilkuosobowemu Zarządowi Gminy. Później ustawa samorządowo wprowadziła bezpośrednio wybory wójta, a liczbę radnych ograniczyła z 22 do 15. Przez okres 20 lat samorządowej Gminy Teresin, czyli przez 5 kadencji w Radzie Gminy zasiadało w sumie 72 radnych i rządziło 5 wójtów. Trudno w tym krótkim sprawozdaniu zamieścić wszystkie dokonania kolejnych rad i wójtów. Pozwólcie Państwo, iż ograniczę się do najważniejszych: komunalizacja mienia, remonty i budowa dróg, telefonizacja Gminy, przejście przez Gminę spółki wodno-ściekowej „Teresinka”, oddanie do użytku oczyszczalni ścieków w Granicach i budowa sieci kanalizacyjnej, oddanie do użytku kolejnych stacji uzdatniania wody: Granice, Seroki, budowa składowiska odpadów komunalnych w Topolowej, budowa nowej szkoły podstawowej w Teresinie, ściągnięcie do Teresina potężnych firm logistycznych, budowa zatoczek i miejsc parkingowych w ciągu komunikacyjnym ulicy Szymanowskiej, powstanie Centrum Dystrybucji TESCO, budowa hali sportowej w Budkach Piaseckich i w Teresinie (przy wsparciu środków unijnych), doprowadzenie gazu do Teresina, a obecnie starania Gminy o fundusze europejskie na montaż kolektorów słonecznych dla prawie 800 gospodarstw. Uwieńczeniem sukcesów w pozyskiwaniu funduszy unijnych na inwestycje w Gminie Teresin jest dotacja w wysokości ponad 37 milionów złotych (największej w historii Gminy) na budowę obwodnicy. Bliska finału jest sprawa rozbudowy w oparciu o środki unijne oczyszczalni ścieków w Granicach i Szymanowie oraz sieci kanalizacyjnej na terenie Gminy. Wartość tej inwestycji to kwota 36 milionów złotych, z czego do pozyskania przez Gminę Teresin jest 16 milionów.

Wysiłki władz samorządowych Teresina dostrzeżono na zewnątrz, nie tylko wspomnianymi środkami unijnymi, ale również prestiżowym miejscem w „Złotej setce samorządów w Polsce” czy tytułami „Gmina na Fair Play”. W 20-letniej historii naszej Gminy dużym społecznym echem odbiły się: dyskusja wokół praw miejskich dla Teresina, referendum na temat składowiska odpadów w Topolowej i oprotestowanie koncepcji lokalizacji więzienia po byłej jednostce wojskowej. Niech symbolem błyskawicznych przemian w naszej Gminie będzie fakt, iż



na początku lat '90 elektryfikowano jeszcze część osiedla Granice II, a obecnie istnieje duża szansa na objęcie całej Gminy alternatywną energią słoneczną z kolektorów. Do Teresina zawitały wielkie wyda-

dokończenie na str. 4

zenia sportowe w zapasach, lucznictwie oraz pojawiła się moda i duże zainteresowanie zajęciami fitness, nordic walking i innymi formami rekreacji fizycznej. Wiele dla duszy dzieje się w Teresińskim Ośrodku Kultury: Ogólnopolski Festiwal Teatrów „Galimatias”, Festiwal Kolęd i Pastorałek organizowany wspólnie z Parafią i Klasztorem O. Franciszkanów w Niepokalanowie.

Bardzo ważną funkcję w samorządach pełni informacja – w naszej Gminie rozpoczęta w pierwszej kadencji „Wiadomościami teresińskimi”, a obecnie kontynuowana przez miesięcznik „Prosto z Gminy”. Coraz bardziej uzasadniona jest potrzeba promocji Gminy: tu dużą rolę pełni teresiński sport i działalność Teresińskiego Ośrodka Kultury. Nieocenioną promocją Gminy Teresin jest obecność dwóch klasztorów: S. Niepokalanek w Szymanowie oraz O. Franciszkanów w Niepokalanowie. Dzięki nim nasza Gmina znana jest daleko poza granicami kraju.

W 20-letniej historii samorządowej naszej Gminy, swoją część w obecny wizerunek Teresina wnieśli radni wszystkich kadencji, wójtowie i pracownicy samorządowi. W tym miejscu pragnę z całego serca podziękować wszystkim radnym pracującym na rzecz tej samorządowej wspólnoty. Przypomnę, że radni bardzo żywiołowo i spontanicznie reagowali na los naszych rodaków. Tak było, kiedy nieśli pomoc mieszkańcom dotkniętym powodzią w 1997 i 2001 roku. Dziękuję wójtom, moim poprzednikom, na których ciążyła szczególna odpowiedzialność za losy Gminy. Dziękuję pracownikom Urzędu Gminy, dyrektorom

zakładów i jednostek organizacyjnych. Dziękuję wszystkim sołtysom za pracę na rzecz swoich sołectw. Dziękuję przedstawicielom Kościoła za wzbogacanie życia mieszkańców tej Gminy. Serdecznie dziękuję wszystkim przedsiębiorcom, którzy zdecydowali się zainwestować swój kapitał w Gminie Teresin. Szczególne podziękowania kieruję na ręce wolontariuszy. Cieszę się również, że radni tej Gminy dostrzegają i doceniają trud wyjątkowych społeczników, odznaczonych tytułem „Honorowy Obywatel Gminy Teresin”. Do tej pory tytuł ten otrzymali: **książe Jan Drucki-Lubecki, Papież Jan Paweł II, Pan Henryk Kucharski i Pan Stanisław Wójcik.**

W tym trudnym dla naszej Ojczyzny i Gminy czasie zmagania z wielką wodą, wyjątkowe słowa wdzięczności kieruję na ręce druhów ze wszystkich jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych w naszej Gminie.

Dziękuję mieszkańcom Gminy Teresin nie tylko za dobre słowo, ale także za słowa krytyki, które motywują do lepszej pracy.

Gmina Teresin postrzegana jest pozytywnie, nie tylko w powiecie i województwie mazowieckim, ale również w Polsce. Wielu zazdrości nam jednocześnie cywilizacyjnych dobrodziejstw na miarę miast jak i wiejskiej ciszy. Myślę, że Państwo również jesteście dumni z faktu zamieszkiwania w Gminie Teresin, gminie nowoczesnej, otwartej na nowe i nastawionej na społeczny, gospodarczy i cywilizacyjny sukces.

Marek Olechowski
Wójt Gminy Teresin

ABSOLUTORIUM DLA WÓJTA

W ostatni piątek kwietnia odbyła się po raz czterdziesty drugi w tej



kadencji sesja Rady Gminy Teresin. Radni podjęli siedemnaście uchwał, wysłuchali sprawozdań z realizacji Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Programu Przeciwdziałania Narkomanii oraz z działalności jednostek organizacyjnych gminy i jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych za 2009 rok. Jednak kulminacyjnym etapem sesji było głosowanie nad przyjęciem absolutorium dla Wójta Marka Olechowskiego.

Zdecydowana większość radnych bardzo pozytywnie oceniła Wójta Gminy Teresin jeśli chodzi o jego pracę w zakresie realizacji budżetu. Dlatego też, po wcześniejszym rozpatrzeniu sprawozdania z wykonania budżetu gminy za 2009 rok, Rada Gminy podejmując stosowną uchwałę udzieliła absolutorium dla Wójta naszej gminy. Uchwałę przyjęto 14 głosami „za” i 1 „przeciw”. Przypomnijmy, że uchwała o absolutorium dla wójta stanowi jedną z najważniejszych uchwał, jaką podejmuje Rada Gminy w ciągu roku budżetowego. Jej główną istotą jest ocena działalności wójta, dokonana przez Radę Gminy i ustalająca, czy sposób gromadzenia dochodów oraz realizacji wydatków za okres roku budżetowego był zgodny z planem budżetowym. Procedurę absolutorium regulują przepisy ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym. Zgodnie z nimi szczególną funkcję kontrolną Rady Gminy sprawuje komisja rewizyjna. **Komisja opiniuje też sprawozdanie z wykonania budżetu przedstawione przez wójta. Następnie występuje do przewodniczącego Rady Gminy w sprawie absolutorium i sprawozdania z wykonania budżetu. Przewodniczący Rady Gminy zwraca się o opinię w tych sprawach do Regionalnej Izby Obrachunkowej. Opinia RIO stanowi dla komisji rewizyjnej ważny materiał do wykorzystania przy ocenie realizacji budżetu i stawianiu Radzie Gminy wniosku w sprawie absolutorium dla wójta.**

Sprawozdanie roczne z wykonania budżetu gminy Teresin za 2009:

Budżet Gminy po uwzględnieniu zmian w ciągu roku przewidywał realizację :

I. Dochodów w wys. **32.045.401,77 zł.** – **dochody wykonano w wys. 31.043.892,60 zł**, co stanowi **96,87 %**

II. Wydatków w wys. **32.730.329,06 zł** – **wydatki zrealizowano w wys. 32.198.262,04 zł**, co stanowi **98,37 %**.

Różnica pomiędzy dochodami a wydatkami za cztery kwartały stanowi niedobór w wysokości: **1.154.369,44 zł**.

Podstawowe dochody budżetowe /podatek rolny, leśny, podatek od nieruchomości, udziały w podatku dochodowym od osób prawnych, fizycznych, środków transportowych, opłaty skarbowej, podatku od działalności gospodarczej opłacanej w formie karty podatkowej, czynności cywilnoprawnych oraz opłaty skarbowej/ **wykonano w kwocie 18.650.283,43 zł, wykonanie to stanowi – 60,08 % ogólnych dochodów.**

Dochody z gospodarowania mieniem komunalnym uzyskano w wysokości 316.485,317 zł.

Zobowiązania w y m a g a l n e, tak w Urzędzie Gminy jak i w jednostkach podległych **n i e w y s t ę p u j ą**.

Natomiast **występują n a l e ż n o ś c i w y m a g a l n e o d p o d a t n i k ó w w wysokości 1.137.026,17 zł, w tym:**

- w Gminnym Zakładzie Gospodarki Komunalnej z tyt. dostaw usług komunalnych w wys. 283.797,23 zł,

- w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej z tyt. funduszu alimentacyjnego w wys. 418.416,41 zł,

- w Urzędzie Gminy z tyt. podatków i opłat w wys. 434.812,53 zł.

Uchwalony przez Radę Gminy BUDŻET po uwzględnieniu zmian w ciągu roku przewidywał realizację wydatków w wysokości **32.730.329,06 zł**.

Wydatki zrealizowano w wysokości **32.198.262,04 zł**, w tym:

- **wydatki b i e ż ą c e** - plan **26.221.663,50 zł**, wykonanie **25.711.929,45 zł**, co stanowi **98,06 %**.

- **wydatki inwestycyjne** - plan **6.508.695,56 zł**, wykonanie **6.486.332,59 zł**, co stanowi **99,66 %**.

Sprawozdanie roczne z wykonania budżetu za 2009 rok uzyskało pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie Zespół w Płocku.

/red/

Rusza przebudowa ulic - O.M Kolbego i Szymanowskiej



Po wykonaniu w 2008 roku części ulicy Kolbego w Paprotni (nakładka asfaltowa + chodnik + ścieżka rowerowa) wkrótce ruszą prace przy pozostałym odcinku tej ważnej arterii komunikacyjnej w naszej gminie. Jest

to możliwe dzięki dobrej współpracy Gminy Teresin i Powiatu Sochaczewskiego przy pozyskiwaniu środków z Unii Europejskiej na tę inwestycję. Podpisanie umowy z firmą STRABAG nastąpiło w kwietniu bieżącego roku, a zakończenie robót planuje się na październik. W Paprotni na ulicy O.M. Kolbego na odcinku ponad 360 metrów wykonana zostanie nakładka asfaltowa (od ukończonego etapu do drogi krajowej nr 2), nowy chodnik z kostki brukowej oraz ścieżka rowerowa. Przebudowane zostaną zjazdy, odtworzone rowy przydrożne oraz wykonane oznakowanie poziome i pionowe. W Teresinie na ulicy Szymanow-

skiej (od ul. Teresińskiej) przez Elżbietów do mostu w Szymanowie (łączy odcinek 3,6 km) położona zostanie nakładka asfaltowa, a na całej długości ułożony nowy ciąg pieszo - rowerowy.

Jeszcze w tym roku istnieje szansa na dalszy odcinek drogi – przez most na rzece Pisi do kościoła w Szymanowie i połączenie Teresina z Szymanowem ścieżką pieszo-rowerową. Ta od dawna oczekiwana inwestycja zdecydowanie poprawi bezpieczeństwo pieszych, rowerzystów i pojazdów poruszających się między Teresinem a Szymanowem.

/red/

Informacja Wójta Gminy Teresin

Wójt Gminy Teresin informuje, że zgodnie z zapisami ustawy z dnia 17 lipca 2010 r. o powszechnym spisie rolnym w 2010r. na terenie Rzeczypospolitej Polskiej w dniach od 1 września do 31 października 2010r. (według stanu w dniu 30 czerwca 2010 r.) zostanie przeprowadzony Powszechny Spis Rolny.

INWESTYCJE GMINNE

Zakończone zostały prace budowlane przy rozbudowie OSP w Skrzelewie. Wykonawcą robót jest firma Z.U.P JAN GÓRLIŃSKI z Makowa Mazowieckiego, a wartość inwestycji wynosi 84 tysiące złotych. Na początku maja ruszyły prace przy drugim etapie odwodnienia ulicy Kaskiej w Teresinie. Oznacza to wykonanie grawitacyjnego systemu odprowadzającego wody z jezdni i chodników przez separator do krytego rowu melioracyjnego.



Droga w Ludwikowie

Koszt tego zadania to 185 tysięcy złotych. Z uwagi na ulewne deszcze prace zostały chwilowo wstrzymane.



Na drodze w Serokach-Wsi zostanie położona nakładka asfaltowa

Podpisana została umowa z firmą CEZET BIS ze Starachowic na budowę nakładki asfaltowej w Serokach-Wsi. Odcinek 1 km drogi kosztuje 231 tysięcy złotych.

W ramach gminnych inwestycji z funduszu sołeckiego utwardzone zostały drogi w Witoldowie, Ludwikowie i Pawłowicach. Z innych wniosków sołeckich uzupełniono oświetlenie w Elżbietowie i Skrzelewie oraz doświetlone zostały plac zabaw i boisko sportowe w Teresinie-Gaju. Pozostałe prace są w trakcie realizacji bądź sporządzania projektu (patrz artykuł „Fundusz Sołecki 2010”).

W dniu 26 kwietnia odbył się przetarg na kolejne nakładki asfaltowe w miejscowościach: Gaj, Granice (ulica Miła), Nowa Piasecznica, Ludwików i Teresin (ulica Graniczna - od ulicy Warszawskiej do ulicy Br. Cherubina). Przetarg wygrała firma PRIMA z Karwowa za kwotę 437 935,00 złotych.

Rozstrzygnięty został również przetarg związany z budową tzw. obwodnicy Teresina. Na razie wyłoniony został Inżynier Kontraktu, czyli zespół ludzi (firma) sprawujących kompleksowy nadzór nad całością budowy obwodnicy. Powołanie przez Gminę Inżyniera Kontraktu jest jednym z wymogów przepisów unijnych. Umowa z firmą BEL-KONSULTING z Grójca opiewa na kwotę ponad 700 tysięcy złotych. Kolejnym krokiem będzie ogłoszenie przetargu i wyłonienie wykonawcy tej największej w historii Gminy Teresin inwestycji. Na jej budowę Teresin otrzymał z Unii Europejskiej dofinansowanie w kwocie 37 milionów złotych.

Nie rozstrzygnięty został jeszcze przetarg na Inżyniera Kontraktu w związku z rozbudową oczyszczalni ścieków w Granicach. W dniu 15 maja odbył się przetarg na utwardzenie tłuczniami dróg w miejscowościach:

Budki Piaseckie, Ludwików, Mikołajew Topołowa, Maszna, Nowa Piasecznica i Paprotnia (ulica Ogrodowa) oraz na przyłącze gazu, przebudowę instalacji CO i CW oraz modernizację podłóg w Gimnazjum w Teresinie. O jego wynikach napiszemy w czerwcowym numerze „Prosto z Gminy”.



Droga w Pawłowicach

Niestety, mimo pozytywnej oceny merytorycznej wniosku na budowę hali sportowej i biblioteki przy Gimnazjum im. Józefa Piłsudskiego w Szymanowie Gmina Teresin nie



Odwodnienie ulicy Kaskiej

otrzymała dofinansowania. Pozostałe inwestycje ujęte w planie budżetowym na ten rok są w końcowej fazie projektowej bądź uzgodnień.

Marek Jaworski
zastępca wójta

FUNDUSZ SOŁECKI 2010

W związku z licznymi zapytaniem, dotyczącymi zasad funkcjonowania funduszu sołeckiego, informujemy iż kwota przyznanych przez Radę Gminy środków finansowych dla poszczególnych sołectw wynika z ustawy z 20 lutego 2009 roku o funduszu sołeckim. Głównym czynnikiem wpływającym na kwotę jest liczba mieszkańców w danej miejscowości. Zadania dla poszczególnych wsi zostały sformułowane podczas zebrań wiejskich i przedstawione we wnioskach do realizacji. Poniżej podajemy tabelaryczne zestawienie funduszu sołeckiego w Gminie Teresin na 2010 rok.

LP.	SOŁECTWO	KWOTA	ZADANIE
1.	Budki Piaseckie	12 536,00	Budowa drogi przez utwardzenie tłuczniami i zakup środków chwastobójczych na konserwację chodnika
2.	Dębówka	19 103,00	Budowa altany i urządzenie placu zabaw
3.	Elzbietów	14 607,00	Budowa oświetlenia- nowe lampy na istniejących słupach oraz zakup słupa ogłoszeniowego
4.	Gaj	6 758,00	Budowa drogi – nakładka asfaltowa
5.	Izbiska	8 121,00	Projekt oświetlenia i montaż lamp
6.	Lisice	7 140,00	Budowa drogi - projekt
7.	Ludwików	8 993,00	Projekt oświetlenia na ul. Chmielnej i oświetlenia drogi równoległej do torów, remont drogi
8.	Maszna	13 299,00	Ułożenie kostki wokół świetlicy wiejskiej
9.	Mauryców	8 748,00	Remont drogi – równanie (leszowanie)
10.	Mikołajew	9 565,00	Budowa drogi przez utwardzenie tłuczniami
11.	Nowa Piasecznica	10 601,00	Budowa drogi – nakładka asfaltowa
12.	Nowe Gnatońce	9 293,00	Budowa oświetlenia – nowe lampy na istniejących słupach oraz zakup lustra ulicznego
13.	Nowe Paski	8 993,00	Remont drogi – równanie, leszowanie
14.	Paprotnia	27 251,00	Projekt oświetlenia chodnika na ul. Sochaczewskiej
15.	Pawłowice	15 806,00	Remont drogi – równanie, leszowanie
16.	Pawłówek	7 685,00	Projekt chodnika
17.	Seroki - Parcela	21 801,00	Projekt oświetlenia na ul. Pałacowej, projekt budowy ulicy Jarzębinowej i remont ulicy Pałacowej
18.	Seroki Wieś	12 972,00	Budowa drogi – nakładka asfaltowa
19.	Skrzelew	9 947,00	Budowa oświetlenia – nowe lampy na istniejących słupach
20.	Stare Paski	8 775,00	Budowa oświetlenia – nowe lampy na istniejących słupach
21.	Szymanów	27 251,00	Remont drogi wraz z miejscami parkingowymi, odgrodzenie strażnicy OSP od ulicy Zielonej oraz dofinansowanie półkolonii dla dzieci
22.	Teresin - Gaj	10 574,00	Budowa oświetlenia – nowe lampy na istniejących słupach i urządzenie boiska do siatkówki przy ul. Spacerowej
23.	Topołowa	11 391,00	Budowa drogi przez utwardzenie tłuczniami
24.	Witoldów	7 303,00	Remont drogi – równanie, leszowanie

Oprócz inwestycji z funduszu sołeckiego realizowane są te zapisane w uchwale budżetowej na 2010 rok (szerzej na ten temat w artykule „Inwestycje gminne”).

/red/

Co dalej z Ośrodkiem Zdrowia w Szymanowie?

Po raz drugi nikt z zainteresowanych nie zgłosił swojej oferty do przetargu na dzierżawę i świadczenie usług medycznych w Ośrodku Zdrowia w Szymanowie. W związku

z tym obecnie prowadzone będą negocjacje z ewentualnymi kandydatami na dzierżawę Ośrodka w celu wyłonienia lekarza świadczącego usługi medyczne w Szymanowie. Mamy

nadzieję, że tym razem uda się wyłonić obsługę medyczną dla mieszkańców Szymanowa i okolic.

/red/

Przyrzeczenie na Monte Casino



W dniach od 22 kwietnia do 2 maja harcerze z 1DH przebywali we Włoszech. Głównym celem wyjazdu był udział w 65 rocznicy wyzwolenia Bolonii przez wojska gen. Andersa. Na największym polskim

o to pasmo umocnień. Na Monte Cassino odbyło się również Przyrzeczenie Harcerskie. Wśród składających rotę Przyrzeczenia byli nasi harcerze - **Klaudia Zdanowska, Zosia Szczesiul, Kamil Leśniński i Daniel Klo-**



nowski. Ponadto w wyjeździe do Włoch uczestniczyli **Jakub Graska i Jakub Dąbrowski.** Ważnym elementem wyprawy był udział w audiencji generalnej u Papieża Benedykta XVI oraz zwiedzanie Rzymu i Watykanu, Asyżu i Wenecji.

Pdh J.Dąbrowski

cmentarzu wojennym, na którym pochowanych jest ponad 1400 żołnierzy oddali im hołd, zapalili znicze na każdym z grobów i uczestniczyli w uroczystościach spotykając się z komatantami. Kolejnym etapem było Monte Cassino, na którym brali udział we Mszy św. w intencji Prezydenta Kaczorowskiego, który był uczestnikiem walk

Wybory Prezydenta RP oraz Wybory uzupełniające do Senatu RP - 20 czerwca 2010 r.

OBWIESZCZENIE

WÓJTA GMINY TERESIN
z dnia 22 kwietnia 2010 r.

Na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 21 kwietnia 2010r. w sprawie sporządzania aktu pełnomocnictwa do głosowania w wyborach Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 66, poz. 426) Wójt Gminy Teresin informuje :

1. Wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności oraz wyborcy, którzy najpóźniej w dniu głosowania kończą 75 lat mogą udzielić pełnomocnictwa do głosowania w ich imieniu w wyborach Prezydenta RP zarządzonych na dzień 20 czerwca 2010r.

2. Wniosek o sporządzenie aktu pełnomocnictwa do głosowania wnosi się do Wójta Gminy Teresin w terminie **od dnia 22 kwietnia 2010r. do dnia 10 czerwca 2010r.** Za datę wniesienia wniosku przyjmuje się dzień jego wpływu do Urzędu Gminy.

3. Wnioski składane osobiście są przyjmowane w Urzędzie Gminy w pokoju Nr 7 (sekretariat) od poniedziałku do piątku w godzinach pracy Urzędu.

4. Informacje o sposobie składania wniosku o sporządzenie aktu pełnomocnictwa do głosowania udziela się w Urzędzie Gminy, pokój Nr 7, tel. /46/ 86-138-15 lub 0605-572-040.

Wójt Gminy Teresin
Marek Olechowski

OBWIESZCZENIE

WÓJTA GMINY TERESIN
z dnia 10 maja 2010 roku

Na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 27 września 1990 r. o wyborze Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2000 r. Nr 47, poz. 544 z późn. zm.) oraz na podstawie art. 32 ust. 1 ustawy z dnia 12 kwietnia 2001 r. - Ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej (tekst jednolity Dz. U. z 2007 Nr 190, poz. 1360 z późn. zm.) podaje się do publicznej wiadomości **informację o numerach i granicach obwodów głosowania oraz wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych** w wyborach Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej i wyborach uzupełniających do Senatu RP zarządzonych na dzień 20 czerwca 2010 r.

Nr obvodu głosowania	Granice obvodu głosowania	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	Granice, Teresin-Gaj, Topołowa, Gaj	Gimnazjum w Teresinie lokal przystosowany dla potrzeb wyborców niepełnosprawnych
2	Teresin	Gimnazjum w Teresinie lokal przystosowany dla potrzeb wyborców niepełnosprawnych
3	Paprotnia	Szkoła Podstawowa w Paprotni
4	Izbiska, Lisice, Ludwików, Maszna, Nowe Gnatowice, Nowe Paski, Pawłowice, Seroki-Parcela, Seroki-Wieś, Stare Paski	Szkoła Podstawowa w Paprotni
5	Elżbietów, Maurycew, Mikołajew, Pawłówek, Skotniki, Skrzelew, Strugi, Szymanów	Gimnazjum w Szymanowie
6	Dębówka, Kawęczyn, Budki Piaseckie, Nowa Piasecznica, Stara Piasecznica, Witoldów	Szkoła Podstawowa w Budkach Piaseckich lokal przystosowany dla potrzeb wyborców niepełnosprawnych

Głosowanie odbywać się będzie w lokalach obwodowych komisji wyborczych w godzinach od 6.00 do 20.00

Wójt Gminy Teresin
/-/ **Marek Olechowski**

Żywiół dał znać...

Bardzo liczne i poważne podtopienia wystąpiły w niemal całym rejonie gminy Teresin. Zalane zostały nie tylko podwórka, piwnice, ulice czy pola uprawne, ale także kilkadziesiąt gospodarstw. Niepozorna na co dzień rzeczka Teresinka wystąpiła ze swych brzegów pod-



tapiając wiele domów na terenie Teresina – Gaju. Przykładów jednak jest o wiele więcej. Przy skutkach powodzi pracowały wszystkie jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z Gminy Teresin, wspomagane przez jednostki z okolicznych miejscowości

- z Sochaczewa, Wyczółek, Feliksowa, Kask, Białobrzegów, Pruszkowa, Żyrardowa, Grodziska Mazowieckiego, Warszawy Zachód i wielu innych. „Należy podziękować naszym dzielnym strażakom, ale również mieszkańcom gminy, którzy nie szczędzili pomocy w usuwaniu skutków powodzi. Dzięki ludzkiej solidarności większości gospodarstwom udało się pomóc” - mówi wójt **Marek Olechowski** podkreślając także znakomitą pracę komendanta gminnego OSP w Teresinie **Dariusza Tartanusa**, który koordynował działania eliminujące skutki ulewy. Pochwał nie szczędził **Tadeusz Szymańczak**, Wiceprezes Zarządu Oddziału Gminnego OSP RP w Teresinie - „Wszystkim strażakom, a także Gmin-

nemu Zakładowi Gospodarki Komunalnej w Teresinie za ofiarność i olbrzymi wysiłek w działaniu składam w imieniu Zarządu Oddziału Gminnego Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Teresinie podziękowanie i wyrazy uznania”.



Sytuacja w gminie Teresin jest jednak niczym przy tym, co dzieje się miejscowościach całej Polski, położonych wzdłuż rzek Wisły, Odry i Warty. Niedaleko nas, po przerwaniu wału w Świnarach pod wodą znalazła się niemal cała gmina Słubice. Na pomoc zatopionej Szkole Podstawowej w Świnarach ruszyła młodzież z Zespołu Szkół w Teresinie, która wraz z nauczycielami przeprowadziła zbiórkę niezbędnych rzeczy dla tamtejszych powodziń. Strażacy z gminy Teresin, mimo potwornego zmęczenia nieustannie pomagali w zabezpieczaniu wałów przeciwpowodziowych na terenie gminy Iłów oraz okolic. Żywiół przypomniał o sobie, lecz jedność ludzka w obliczu tragedii po raz kolejny okazała się nieoceniona.

/red/

Nowy plac zabaw na osiedlu Granice



Dobra wiadomość dla mieszkańców osiedla Granice. Na placu zabaw koło Domu Nauczyciela Urząd Gminy zakupił zestaw zabawek dla naszych najmłodszych: wieżę ze zjeżdżalnią, dwie huśtawki, wóz strażacki, dwie bujawki sprężynowe. W ubiegłym roku plac zabaw i boisko sportowe ogrodzone zostały estetycznym zielonym płotem. Jeszcze w tym roku ustawiona zostanie na placu wiata. Jest to kolejny plac zabaw dla naszych najmłodszych na terenie Gminy. Przypomnijmy, że oprócz placu na osiedlu Granice, dzie-

ci i młodzież mają dostęp do hali sportowej Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji, boisk sportowych na stadionie, boiska w Serokach Parceli (w tym roku zamontowane zostaną tam tzw. piłko-chwyty), w Teresinie-Gaju (wzbogacone o boisko do siatkówki) oraz na Dębówce, gdzie z funduszu sołeckiego sfinansowano zestaw do gry w koszykówkę. Tylko w tym roku na ten cel w budżecie Gminy przeznaczono kwotę 30 tysięcy złotych. Serdecznie zapraszamy.

/red/

Przypominamy TERMINY ODBIORU ODPADÓW SELEKTYWNYCH

Dzień I (środy) – miejscowości: Teresin, Seroki-Wieś, Ludwików.

Dzień II (czwartki) - miejscowości: Paprotnia, Topolowa, Maszna, Pawłowice, Lisice, Seroki-Parcela, Seroki-Wieś, Izbiska, Paski Nowe, Paski Stare.

Dzień III (piątki) – miejscowości: Mikołajew, Witoldów, Kawęczyn, Strugi, Skotniki, Skrzew, Mauryców, Pawłówek, Szymanów, Dębówka, Budki Piaseckie, Piasecznica Nowa, Piasecznica Stara, Elżbietów, Hermanów.

/red/

* Uwaga – dzień 11 listopada (zbiórka na północ od Teresina) przeniesiona została na sobotę 13 listopada.

Harmonogram selektywnej zbiórki odpadów w 2010 roku	
miesiąc	dni zbiórki
CZERWIEC	16, 17, 18
LIPIEC	14, 15, 16
SIERPIEŃ	11, 12, 13
WRZESIEŃ	15, 16, 17
PAŹDZIERNIK	13, 14, 15
LISTOPAD	10, 13*, 12
GRUDZIEŃ	15, 16, 17

Komunikat Urzędu Gminy w Teresinie

Wójt Gminy Teresin informuje wszystkich mieszkańców, iż zgodnie z ustawą z dnia 29.07.2005r. o przeciwdziałaniu narkomanii, na terenie Gminy Teresin obowiązuje całkowity zakaz uprawy maku oraz konopi włóknistych.

Uprawianie w/w roślin bez wymagających przepisami zezwoleń podlega karze pozbawienia wolności.

„TERESIŃSKA NOC CZERWCOWA”



26 czerwca 2010 r.

stadion Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie

GWIAZDA WIECZORU:

Zespół PECTUS

- PROGRAM PIKNIKU -

14.00 - Rozpoczęcie **TERESIŃSKIEJ NOCY CZERWCOWEJ**

14.15 - Programy artystyczne szkół podstawowych, gimnazjalnych gminy Teresin oraz sekcji Teresińskiego Ośrodka Kultury

15.00 - **ZEJMAN & GARKUMPEL** Zabawy i koncert dla dzieci w świetle piosenki żeglarskiej

17.00 - **STASIEK WIELANEK I KAPELA WARSZAWSKA**

19.00 - **BRATHANKI** zespół folkowo-rockowy

21.00 - PECTUS

22.00 - **BAŁAGAN** - coverband

23.00 – Teresińskie Sztuczne Ogie



W międzyczasie pokazy sportowe strongmanów, zapasy, łucznicy, konkursy branżowe, pokazy strażackie.



A ponadto coś:

...na ząb – grill, zapiekanki, hot-dogi, hamburgery, frytki, gofry, popcorn, obwarzanki, wata cukrowa, a także tradycyjna **grochowa wójta**;

...dla dzieci – malowanie twarzy, samochodziki, wesołe miasteczko, zjeżdżalnia, baloniki, zabawki, bokser, loterie fantowe, konkursy;

...dla ochłody – zimne napoje, lody;

...dla urody – kosmetyki, biżuteria, kwiaty;

oraz mecz piłki nożnej pomiędzy: braćmi franciszkanami, a samorządowcami Gminy Teresin!

zdjęcia pochodzą z serwisów internetowych: brathanki.com.pl, pectus.com.pl oraz stasiek-wielanek.webpark.pl



GMINA TERESIN w RADIO NIEPOKALANÓW 102,7 FM

Piątek 11 czerwca 2010 roku o godzinie 13.10 – rozmowa z Dyrektorem Teresińskiego Ośrodka Kultury **Mariuszem Cieśniewskim**. Tematem rozmowy będzie zbliżająca się „Teresińska Noc Czerwcową”.

oraz w codziennych serwisach regionalnych o godz.: 7.30, 8.30, 16.30, 17.30



Festiwal Niepokalanów 2010

W dniach 27 – 30 maja odbył się w Niepokalanowie XXV Międzynarodowy Katolicki Festiwal Filmów i Multimediów. Relację z jubileuszowej imprezy zamieścimy w następnym numerze „Prosto z Gminy”. Organizatorem Festiwalu jest Katolickie Stowarzyszenie Filmowe im. Św. Maksymiliana Marii Kolbego oraz Klasztor Ojców Franciszkanów w Niepokalanowie.



/red/

Umowy na kolektory do 21 czerwca!



Gmina Teresin przystąpiła do podpisywania umów o współpracy z mieszkańcami chętnymi do udziału w projekcie pn. Partnerstwo i innowacyjność dla środowiska – efektywne wykorzystanie

energii w Gminie Teresin. Następnym etapem przygotowań będzie wniosek o dofinansowanie, z którym Gmina wystąpi (według kalendarza naborów – we wrześniu tego roku) do Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego (RPO WM).

CO TO JEST RPO WM?

Jest to program finansowany z funduszy unijnych, którymi dysponuje Zarząd Województwa Mazowieckiego. Wniosek zostanie poddany ocenie formalnej i merytorycznej przeprowadzonej przez ekspertów. Wnioski, które zdobędą nie mniej niż 60% punktów stworzą listę rankingową (o kolejności zadecyduje liczba punktów). Lista zostanie przedstawiona Zarządowi WM do akceptacji. Zarząd ma prawo wybranym wnioskowi, które uzna za szczególnie ważne dla rozwoju województwa, dodać dodatkowe punkty – każda taka decyzja wymaga

drobiazgowej argumentacji. W ten sposób ukształtowana zostanie ostateczna lista rankingowa. Najwyżej ocenione projekty dostają dofinansowanie – nie więcej niż 85% (zgodnie z zapisami RPO WM) – jednak Zarząd ma prawo obniżyć poziom dofinansowania, aby dzięki temu np. wydłużyć listę beneficjentów, tj. dofinansowanych projektów (trochę mniej, ale większej liczbie gmin). Ostatecznej decyzji spodziewamy się w II kwartale 2011 r.

JEŻELI DOSTANIEMY DOFINANSOWANIE...

Gmina Teresin zdecydowała – i tak zapisane zostało w umowach z mieszkańcami – że przystąpi do realizacji projektu w przypadku, gdy dofinansowanie nie będzie niższe niż 75% wartości kosztów kwalifikowanych. Wkład własny mieszkańcy wpłacają będą tylko w takim przypadku – w wysokości stosownej do przyznanego dofinansowania (na podstawie dzisiaj obowiązującego kalendarza – przewidujemy, że będzie to koniec I półrocza 2011 r.) Realizację projektu w domach mieszkańców przewidujemy na II półrocze 2011 r. i 2012 r.

DO KIEDY ZŁOŻYĆ UMOWY?

Umowy podpisane jednostronnie przez mieszkańców przyjmujemy w Urzędzie Gminy w pokoju nr 14 w nieprzekraczalnym terminie do **poniedziałku 21 czerwca 2010 r.** (decyduje data złożenia w Urzędzie). Dotyczy to również osób, które nie wypełniły ankiety, a wyrażają chęć przystąpienia do projektu. We wskazanym wyżej terminie mogą one dostarczyć komplet dokumentów (tj. ankietę i obie umowy). Wzory umów dostępne są w Urzędzie i na stronie www.teresin.pl.

Julita Kowalska

kierownik Zespołu ds. Pozyskiwania Funduszy Pozabudżetowych

Nagrodzone fotografie



Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie była organizatorem konkursu fotograficznego „XX lat samorządu terytorialnego”. Jego celem było kształtowanie i rozwijanie zainteresowań, dokumentowanie historii Gminy Teresin jak również obchody 20 rocznicy samorządu terytorialnego.

Konkurs adresowany był do uczniów klas IV-VI szkół podstawowych, uczniów gimnazjów i szkół średnich Gminy Teresin. W ostatni majowy piątek odbyło się jego podsumowanie. Wcześniej, komisja w składzie – **Paweł Kalwarczyk, Małgorzata Bańkowska i Grażyna Starus** oceniła prace 17 uczestników.

Nagrody otrzymali: **Dominika Sosnowska** (SP Teresin), **Joanna Kaniewska** (SP Teresin), **Aleksandra Borkowska** (SP Teresin) oraz **Aleksandra Rutkowska** (Gimn. Szymanów). Natomiast na liście wyróżnionych znaleźli się: **Natalia Boniecka** (SP Teresin), **Magdalena Wieczorek** (SP Teresin), **Daniel Daczko** (SP Teresin), **Agnieszka Grądzik** (SP Teresin) i **Kamil Wójcik** (Gimn. Szymanów). Nagrody wręczył zastępca wójta **Marek Jaworski**. Wszystkim laureatom gratulujemy!

/red/

MROWISKO I TYGIEL

W dniach 19-20 maja 2010r. w Teresińskim Ośrodku Kultury odbył się **VI TERESIŃSKI PRZEGLĄD TWÓRCZOŚCI SCENICZNEJ „MROWISKO”**. Corocznie w Przeglądzie udział biorą wszystkie placówki oświatowe z Gminy Teresin. Podobnie jak w latach ubiegłych, uczestnicy mogli przedstawić program w trzech poziomach prezentacji scenicznej: piosenka, forma taneczna i forma teatralna. Wszystkie prezentacje zachwyciły publiczność i jury, które było pod wrażeniem ogromu pracy, twórczego podejścia i pasji z jaką nauczyciele i dzieci podeszły do Przeglądu. W konkursie dzieci i młodzież walczyły o nagrodę, którą był przysłowiowy TALENT, a także o wyróżnienia.

W tych samych dniach rozdano również nagrody w **VI TERESIŃSKIM PRZEGLĄDZIE SZTUK PLASTYCZNYCH „TYGIEL”**. Konkurs ten, ogłoszony został w kwietniu i adresowany był do dzieci i młodzieży z przedszkola, szkół podstawowych i gimnazjów z Gmi-

ny Teresin. Na konkurs wpłynęły 104 prace, które oceniła komisja przyznając nagrody tzw. TALENTY i wyróżnienia. Tematem tego-rocznych prac były „Morskie Opowieści”. Prace można podziwiać na wystawie w Teresińskim Ośrodku Kultury. Wyniki obu konkursów jako galeria zdjęć dostępna jest na stronie internetowej www.tok.e-sohaczew.pl.

źródło: TOK





Ośrodek Diagnostyki i Terapii Chorób Oczu – ALFA w Sochaczewie

Kierownik NZOZ: dr Mikołaj Krajewski

Jeden z 2 prywatnych ośrodków w Polsce wykonujący zabieg PDT (w starczym zwyrodnieniu plamki).
W ośrodku pracują wyłącznie specjaliści 2-go stopnia, mikrochirurdzy, doświadczeni klinicyści.
Szkolimy okulistów z innych ośrodków w zakresie laseroterapii oczu, AMD, AF.

- Poradnia Leczenia Jaskry
- Poradnia Okulistyki Dziecięcej
- Pracownia Laseroterapii Oczu
- Poradnia Schorzeń Siatkówki

Nowość:

GDx Vcc – laserowa diagnostyka jaskry,
Cyfrowa diagnostyka dna oka.

Od 1999 roku najnowocześniejszy ośrodek okulistyczny
pomiędzy Łodzią a Warszawą.

Sochaczew Al. 600-lecia 45

Telefoniczna rejestracja wizyt: 46 86 33874



WIMAR P.P.H.U.
AUTORYZOWANY
DEALER PRZYCZEP
SAMOCHODOWYCH

Mariusz Domański
Paprotnia, ul. Radosna 5
96-515 Teresin

Punkt sprzedaży:
Osmolin, ul. Rynek 4
gm. Sanniki
www.phu-wimar.pl

tel.: 0 696 287 385
0 608 171 821

NZOZ „OMEGA” w Baranowie ul. Armii Krajowej 53
informuje, że od stycznia 2010r. rozpoczyna praktykę
doświadczony specjalista w zakresie Psychiatrii Pani
dr Jadwiga Zaręba-Chylińska oraz
dr n.med. specjalista neurolog
Pani Katarzyna Nowicka – Sieroszevska,
tel. (46) 856-03-77.

Sprzedam
DZIAŁKĘ ROLNĄ
z możliwością zabudowy w Teresinie o powierzchni
5.000 m² lub 3.000 m². W drodze media (prąd, woda,
kanalizacja).
Informacje pod nr tel. **0607-158-331.**



PZU SA

AGENT UBEZPIECZENIOWY MICHAŁ SOWIŃSKI

- UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE
- UBEZPIECZENIA MAJĄTKOWE
- UBEZPIECZENIA TURYSTYCZNE
- UBEZPIECZENIA DLA FIRM
- FUNDUSZ EMERYTALNY „ZŁOTA JESIEŃ”

ADRES:
UL. KASKA 63
96 - 515 TERESIN
TELEFON:
(46) 86 - 13 - 443
603 - 420 - 028
791 - 712 - 999

„Expressem” z Warszawy do Niepokalanowa



Przedsiębiorstwo PKS Warszawa w ramach projektu „Sanktuarium Polskie” uruchomiło połączenie autobusowe między Warszawą a Niepokalanowem. W pierwszym dniu maja przy deszczowej pogodzie odbyło się uroczyste nadanie nazwy „Expressowi Niepokalanów”. Na parking przed Bazyliką wjechał specjalny autobus, który przywoząc gości wykonał swój pierwszy planowy rejs z Warszawy Zachodniej do Sanktuarium. Poświęcenia tablic kierunkowych dokonał osobiście Gwardian o. **Stanisław Piętka**, głos zabrali obecni na uroczystości Dyrektor PPKS Piotr Grzegorzczak, Starosta powiatu sochaczewskiego **Tadeusz Koryś**, Starosta powiatu Warszawa Zachód **Jan Żychliński** oraz zastępca wójta Teresina **Marek Jaworski**. „Express Niepokalanów” będzie kursował w każdą sobotę pod warunkiem, że zbierze się odpowiednia liczba osób, oraz na zamówienie grup zorganizowanych w każdy dzień tygodnia.

Podczas przejazdu z Warszawy do Niepokalanowa pielgrzymi będą mogli obejrzeć film o franciszkańskim klasztorze. Natomiast po dotarciu na miejsce uczestnicy zwiedzą m.in. Sanktuarium Matki Bożej Niepokalanej, Muzeum św. Maksymiliana, Muzeum Straży Pożarnej. Sprzedaż kartoników w obie strony w cenie 20 zł jest prowadzona za pośrednictwem strony www.pksbilety.pl oraz w kasach biletowych na dworcach autobusowych: Warszawa Zachodnia, Warszawa Stadion, Nowy Dwór Mazowiecki oraz Piaseczno.



/red/

Egzaminy na zakończenie nauki



Pod koniec kwietnia najstarsi gimnazjaliści pisali ogólnopolski egzamin na zakończenie trzyletniego okresu nauki w tego typu szkole. W ciągu trzech dni rozwiązywali testy obejmujące kolejno - część humanistyczną, matematyczną - przyrodniczą oraz językową. Ostateczne wyniki

uczniowie poznają już wkrótce. Docelowo mają one decydować, czy dana osoba znajdzie się na liście przyjętych do wybranej przez siebie placówki ponadgimnazjalnej. Na terenie naszej gminy funkcjonują trzy gimnazja. W Gimnazjum w Teresinie egzamin składały 92 osoby

(3 osoby były zwolnione z egzaminu przez Okręgową Komisję Egzaminacyjną), w Gimnazjum im. Józefa Piłsudskiego w Szymanowie - 30 osób, w Prywatnym Gimnazjum Żeńskim Sióstr Niepokalanej Poczęcia N.M.P. im. Matki Bożej Jazłowieckiej - 23 uczennice.

Przez większość maja absolwenci szkół ponadgimnazjalnych przystępowali do egzaminów dojrzałości. Maturę zdawały w naszej gminie uczennice Liceum Ogólnokształcącego Sióstr Niepokalanej w Szymanowie, a także uczniowie Zespołu Szkół w Teresinie. Jak co roku, cykl szkolnych egzaminów zakończy egzamin z przygotowania zawodowego, który czeka jeszcze na absolwentów techników i zasadniczych szkół zawodowych.

/red/

DZIEŃ ZIEMI

W kwietniu w Szkole Podstawowej w Teresinie odbył się apel związany z Dniem Ziemi. Rozpoczęli go uczniowie klasy IVa przedstawieniem pt. „Zostawcie nam czysty skrawek świata”. Następnie zostały wręczone nagrody i dyplomy dla uczniów, którzy wyróżnili się w prowadzonych przez cały rok w szkole akcjach ekologicznych. W naszej placówce przeprowadzone zostały trzy zbiórki:

I. Zbiórka owoców kasztanowca - zebrano 5241 kg (więcej o 780 kg niż w roku poprzednim). Trafiły one do punktu zielarskiego oraz do szkółki na nowe sadzonki. W akcji tej wyróżnili się następujący uczniowie;

1. Aleksandra Pętłak kl. IIIa - 190,90 kg, 2. Patrycja Ciarka kl. IIc - 185,50 kg, 3. Angelika Kołodziejczyk kl. IIb - 182,40 kg, 4. Weronika Lament kl. Vc - 180, 20 kg, 5. Sylwia Ciarka kl. Vd - 165,50 kg, 6. Eliza Frontczak kl. Vb - 162,50 kg, 7. Rafał Grzegorek kl. Va - 147 kg, 8. Patryk Kołodziejczyk kl. VIc - 141,60 kg, 9. Daria Pela kl. Vd - 139,25 kg, 10. Filip Chojnacki kl. IIb - 133,97 kg, 11. Klaudia Woźniak kl. Ic - 130 kg, 12. Julia Szewczyk kl. Ia - 101, 45 kg.

Ponadto rozdanych zostało około 200 sadzonek kasztanowca dostarczonych przez p. Jarosława Wyrwasa.

II. Zbiórka puszek aluminiowych i stalowych - zebrano 266 kg tego surowca, który odebrał punkt skupu ARTI MART z Teresina. W akcji wzięło udział 55 uczniów, spośród których nagrodzeni zostali m.in.:

1. Rafał Grzegorek kl. Va - 37,95 kg, 2. Justyna Grabarczyk kl. IVa - 28,34 kg, 3. Tomasz Kołodziejczyk kl. IIb - 18,30 kg, 4. Magdalena Matela kl. IIIa - 18,20 kg, 5. Dawid Gawor kl. Ob. - 11,15 kg, 6. Aleksandra Pętłak kl. IIIa - 9,9 kg, 7. Natalia Paduch kl. IIb - 8,10 kg, 8. Magda Cieślak kl. VIc - 7,4 kg, 9. Aleksandra Winczewska kl. IIc - 7,3kg, 10. Martyna Kowalczyk kl. IIc - 6,9kg, 11. Eliza Frontczak

kl. Vb - 6,8 kg, 12. Damian Kozłowski kl. IIIa - 6,31 kg, 13. Zuzanna Pałuba kl. 0a - 5,50 kg, 14. Małgorzata Pąk kl. 0c - 5,4kg, 15. Przemysław Pąk kl. IIb - 5,4kg.

III. Zbiórka makulatury. W wyniku akcji przeprowadzonej przez Radę Rodziców zebranych zostało 15640 kg makulatury, która odebrała firma STENA z Warszawy. Rekordzistami w zbiórce makulatury okazali się:

1. Rafał Chojnacki kl. Ic - 800 kg, 2. Bartłomiej Sitek kl. IIIa - 605 kg, 3. Aleksandra Winczewska kl. IIc - 512 kg, 4. Tomasz Zając kl. IVb - 381 kg, 5. Dominika Ładziak kl. VIb - 372 kg, 6. Wiktoria Zdanikowska kl. IVc - 305 kg, 7. Antoni Mechecki kl. IIc - 260 kg, 8. Patrycja Trzosa kl. VIa - 246 kg, 9. Filip Chojnacki kl. IIb - 236 kg, 10. Kamil Trzosa kl. IIa - 213 kg, 11. Magdalena Olechowska kl. IVb - 208 kg.

Nagrody i dyplomy dla najaktywniejszych ufundował Urząd Gminy w Teresinie. Dziękujemy!

Bardzo cieszymy się, że uczniowie co roku z radością uczestniczą we wszystkich akcjach ekologicznych organizowanych na terenie szkoły. Wiedzę zdobyta na lekcjach o ochronie przyrody wcielać w życie segregując śmieci, zbierając surowce wtórne i sprząając swoje otoczenie. Podobnie i Dzień Ziemi w Szkole Podstawowej im. św. Maksymiliana Kolbego w Teresinie uczniowie uczcili nie tylko uroczystym apelem, ale również akcją sprzątania pobliskiego lasu.

Hanna Bielecka, Beata Pałuba



MIDAS LEX

Profesjonalna Pomoc Prawna

**Odszkodowania dla: kierowców, pasażerów,
motocyklistów, rowerzystów, pieszych,
- osób, które straciły w wypadku bliską osobę.**

Dochodzenie roszczeń odszkodowawczych na drodze przedsądowej oraz sądowej.

Weryfikacja wysokości odszkodowań już wypłaconych.

Bezpłatne konsultacje.

Całkowity brak opłat do czasu pomyślnego zakończenia sprawy

**APTAX Agnieszka Ptaszkiewicz
0-46 86-143-54, 0-501-54-25-64
e-mail: aptax@op.pl**

ZŁOTA Paprotnia

Po raz kolejny potwierdziło się, że futbol w wydaniu żeńskim w gminie Teresin ma się rewelacyjnie, a nasze dziewczęta dominują w rozgrywkach międzyszkolnych. Tym razem, w kategorii szkół podstawowych w mistrzostwach powiatu w mini piłce nożnej dziewcząt triumf odniosły młodziczki piłkarki z Paprotni. Podopieczne **Andrzeja Markiewicza** zanotowały trzy wygrane. W turnieju udział wzięła grupa najlepszych szkolnych reprezentacji z terenu powiatu sochaczewskiego, które wcześniej wygrały eliminacje strefowe. Oto rezultaty naszych mistrzyń:

SP Paprotnia – SP nr 4 Sochaczew 1:0

SP Paprotnia – SP Brochów 1:0

SP Paprotnia - SP Hów 0:0 k.1:0 /finał/

Kolejność: I.SP Paprotnia, II.SP Hów, III.SP Kozłów Biskupi, IV.SP nr4 Sochaczew, V-VI.SP Brochów i SP Nowa Sucha.

Skład mistrzyń: **Agata Dudkowska, Paulina Pietruszewska, Katarzyna Kuźnicka, Karolina Wójcikowska, Kamila Zientara, Daria Drużyńska, Natalia Stanisławska, Patrycja Osińska, Paulina Płowik, Ewelina Krejner.**

/red/

Godziny pracy Urzędu Gminy w Teresinie:

poniedziałek, wtorek: 8:00 - 16:00

środa: 8:00 - 17:00

czwartek, piątek: 7:00 - 15:00

SYSTEMY **ATAKS**[®] WYKOŃCZEŃ WNĘTRZ I PODDASZY

**Wykonujemy kompleksowe usługi
w zakresie dociepleń poddaszy
watą mineralną, wykończenia wnętrz
i poddaszy płytami gipsowymi,
gładzie gipsowe, malowanie,
panele podłogowe i ściennie.**

**Udzielamy gwarancje
Faktury VAT**

kom. 0 602 290 433, tel. (046) 861 37 28

ANPOL

Oferujemy:

- szycie odzieży roboczej solidnie i na wymiar,
z włączeniem własnego logo;
- kompleksowe zaopatrzenie firm w art.BHP .

Ceny bardzo konkurencyjne!

Spełniamy zamówienia z możliwością dowozu do odbiorcy.
Wystawiamy faktury VAT

**ANPOL Teresin; ul Poczтовая 22
tel/fax 046/ 86-13-858 ; 502-204-688**

Telefon kontaktowy
500-152-974



- Prace ziemne koparką JCB oraz usługi mini koparką
- Niwelacje terenu
- Wykopy fundamentów
- Wykopy kanalizacyjno-gazowo-wodociągowe oraz elektryczne
- Usługi z zakresu budowy i obsługi terenów zielonych

email: marek.kornacki@o2.pl

Zakończono III Grand Prix Teresina w Biegach



rów – **Izabeli i Andrzeja Andryszczyków**, którzy wraz z całą załogą UKS Filipides i Gminnym Ośrodkiem Sportu i Rekreacji trzeci rok z rzędu w znakomity sposób propagują biegi długodystansowe. Impreza w Teresinie z pewnością zachęca do biegania i wywołuje radość z uprawiania sportu od przedszkolaka po seniora. Przez trzy kolejne soboty rywalizowano w jedenastu kategoriach wiekowych. Biegi dla dzieci ze szkół podstawowych zostały rozegrane na dystansach 100m, 200m, 400m, 600m i 800m, a szkół gimnazjalnych na 800m i 1000m w zależności od kategorii wiekowej. W biegu OPEN zawodnicy biegli na dystansach 1200m kobiety i 3000m mężczyźni w kategoriach do 29 lat i powyżej 30 lat. Najstarszym zawodnikiem



III Grand Prix Teresina w Biegach był 62 -letni **Zbigniew Borowski** z Teresina, natomiast w Biegu Skrzatów najmłodszą zawodniczką była 2-letnia **Hania Izak**. Pierwszych trzech zawod-

ników w każdej kategorii wiekowej otrzymało statuetki oraz nagrody rzeczowe, a każdy uczestnik pamiątkowy medal. Dekoracji zwycięzców dokonał obecny na finałach Starosta

Tadeusz Koryś, który zresztą sam został nagrodzony okolicznością koszulką organizatorów, podpisaną własnym nazwiskiem. Podsumowując całą imprezę można stwierdzić, że zmiana miejsca rozegrania tegorocznego Grand Prix Teresina w Biegach na stadion GOSiR-u było trafną decyzją. Okazał się on re-



welacyjnym miejscem zarówno dla sportowych zmagania jak i dla licznej grupy kibiców, których obecność podkreślała atmosferę biegowego święta. Wszystkie wyniki, klasyfikacja końcowa oraz galeria zdjęć III Grand Prix w Biegach dostępna jest w serwisie internetowym www.filipides.esochaczew.pl.

Organizatorzy pragną serdecznie podziękować za wsparcie sponsorom Grand Prix, którymi byli: Starostwo Powiatowe w Sochaczewie, Urząd Gminy w Teresinie, Bakoma, Mars Polska, Bank Spółdzielczy w Teresinie, Apteka Calendula, Firma Sweet Bogusława Gawor, Państwo Izak. Nad zdrowiem uczestników czuwała służba medyczna w osobach Pań: Gabrieli Sadowskiej i Krystyny Peli. Nagłośnie nie zawodów zapewnił Teresiński Ośrodek Kultury. Patronat medialny nad cyklem zawodów sprawował miesięcznik „Prosto z Gminy”.

/red/



II OTWARTY TURNIEJ SZACHOWY O PUCHAR WÓJTA GMINY TERESIN

Stowarzyszenie Przyjaciół Mieszkańców Gminy Teresin „IMPULS” zaprasza na II Otwarty Turniej Szachowy o Puchar Wójta Gminy Teresin, który odbędzie się w **dniu 13 czerwca w Hali Sportowo-Widowiskowej w Teresinie**. Współorganizatorami turnieju są: Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Mazowiecki Związek Szachowy.

Tegoroczny turniej odbywał się będzie pod hasłem „Szachy łączą pokolenia”. Uczestnikami turnieju mogą być wszyscy chętni, bez względu na wiek, posiadane umiejętności, kategorię szachową, czy przynależność klubową. Celem turnieju jest przede wszystkim popularyzacja sportu szachowego, poszukiwanie talentów wśród

dzieci i młodzieży, a także integracja pokoleń naszego lokalnego środowiska.

Pierwszy turniej, zorganizowany w ubiegłym roku spotkał się z zainteresowaniem wielu osób. Uczestniczyło w nim 74 zawodników, co było bardzo dobrym wynikiem, jak na pierwszą tego typu imprezę. Liczymy, że również w tym roku do Teresina licznie przybędą miłośnicy „królewskiej gry”. Serdecznie zapraszamy!

Miesięcznik „Prosto z Gminy” objął imprezę patronatem medialnym.

/Stowarzyszenie IMPULS/

Zapraszamy na stronę internetową www.teresin.pl

**Prosto
z Gminy**

Wydawca: Urząd Gminy w Teresinie; **Redakcja:** Teresin, ul. Zielona 20, tel. (046) 86-138-15 do 17;

Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 0-691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl;

Opracowanie graficzne i druk: INTER...TEST 96-500 Sochaczew, ul. Mieszka I-go /6, tel.: 046 862 96 57, 046 862 83 64 biuro@it3.pl, www.it3.pl

Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Rafał Paliński złotym medalistą Olimpiady Młodzieży!

Cztery medale LKS Greiner Mazowsze!

XVI Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży w sportach halowych - MAZOWSZE 2010 w zapasach w stylu wolnym była dla Teresina imprezą szczególnej rangi. Do Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji zjechało 200 najlepszych zawodników z 59 klubów z całego kraju. Dwudniowe (7-8.05) współzawodnictwo przyniosło nam cztery medale, w tym dwa z najcenniejszego kruszcu.

Rywalizacja młodych zapaśników obfitowała w wiele ciekawych pojedynków. Najwięcej emocji wśród teresińskiej publiczności wzbudzały oczywiście walki gospodarzy, zwłaszcza te o medale. Tak było w przypadku **Dawida Wasilewskiego** (kat.wag.85kg) i **Kamila Pałyksi** (kat.wag.100kg). Obaj zdobyli medale koloru brązowego. Jednak największe napięcie towarzyszyło finałowemu pojedynkowi w kategorii wagowej do 63kg, w której reprezentant LKS Mazowsze-Greiner Teresin **Rafał Paliński** rywalizował o złoto z zawodnikiem ZKS Slavia Ruda Śląska **Danielem Białasem**. Przy głośnieym dopingu gospodarzy Paliński nie zawiódł i zwycięsko zakończył dwurundowy pojedynek. To jeden z największych sukcesów w karierze młodego zapaśnika, któ-

ry w ostatnim czasie zdobył Puchar Polski kadetów i zaliczył świetny występ w kadrze narodowej na turnieju w Bułgarii. Zawodnik z Teresina dysponuje wielkim talentem, choć cechuje go także niesamowita wola walki i świetne przygotowanie taktyczne. Tym bardziej gratulacje należą się również jego trenerom - **Ryszardowi Niedźwiedzkiemu**, **Ryszardowi Śliwińskiemu**, **Krzysztofowi Walencikowi** i oczywiście **Arturowi Albinowskiemu**, który wspólnie ze swoim podopiecznym odebrał główne trofeum olimpijskie z rąk wójta Gminy Teresin Marka Olechowskiego. Jakby tego było mało, Rafała wybrano najlepszym zawodnikiem XVI Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w zapasach!

Wysokie miejsca zajęli również jego pozostali koledzy z klubu Mazowsze. Zarówno **Kamil Makowiecki** (42kg), **Rafał Mechocki** (58kg), **Patryk Szymański** (76kg) i **Dawid Mechecki** (100kg) uplasowali się na bardzo dobrych piątach pozycjach. Świetna forma zapaśników z Teresina zaowocowała drugim złotym medalem dla LKS Mazowsze Greiner, tym razem w klasyfikacji drużynowej. Brawo!

/red/



Tel. 0504 004 005

***Solidnie
i sumiennie***

**• Adaptacje
poddaszy**



**• Posadzki
cementowe
mixokretem**



**• Docieplenie
budynków**



**• Tynki
maszynowe
gipsowe
i cementowo
– wapienne**



Układanie kostki brukowej

ZAPRASZAMY

**W NOWEJ OFERCIE POSIADAMY
PEŁEN ASORTYMENT
KARM I ODŻYWEK DLA:**

**PSÓW
KOTÓW
KUR, KURCZĄT
GOŁĘBI
PTAKÓW OZDOBNYCH**



ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

**ZANĘTY
ROBAKI
WĘDKI, KOŁOWROTKI,
ŻYŁKI, SPŁAWIKI, HACZYKI ...
OBUWIE I STROJE WĘDKARSKIE**



**ŚRODKI CZYSTOŚCI W SUPER
ATRAKCYJNYCH CENACH!!!**

**PROSZKI DO PRANIA
PŁYNY DO ZMYWANIA I PŁUKANIA
DO CZYSZCZENIA MEBLI**

ODZIEŻ I OBUWIE ROBOCZE I BHP

SILVER FOX

**PAPROTNIA UL. SOCHACZEWSKA 13
TEL/FAX 46 861 55 71**

SILVER FOX

GODZINY OTWARCIA

pon.-pt 7 -17

Sobota 8 -13

Paprotnia

ul. Sochaczewska 13

tel. 46 861 55 71

96-515 Teresin

NOWOOTWARTY SKŁAD BUDOWLANY

ART. BUDOWLANE

ART. METALOWE

OKNA PCV I ALUMINIOWE

DRZWI

KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE

PLACU BUDOWY

**Paprotnia
ul. Sochaczewska 13
96-515 Teresin**

SILVER FOX